

ALEX FOTI
alex.foti@gmail.com

Editor, Traduttore, Saggista in inglese e in italiano

Occupazioni principali

Impiegato a metà tempo dell'**Università Bocconi** nella divisione Corporate Marketing & Communication: Content Editor + Translator ITA/ENG del sito **unibocconi.eu** (la versione internazionale del sito in italiano dell'ateneo) e traduttore dei contenuti di **viaSarfatti25**, la rivista in inglese dell'Ateneo (fra cui un numero speciale sull'AI)

Collaboratore a metà tempo di **YesMilano**, l'agenzia ufficiale di promozione di Milano, per conto di **Milano&Partners**, l'organizzazione del Comune di Milano e della Camera di Commercio che cura il marketing della città: Content Editor per il sito **yesmilano.it/en** che è di riferimento per il business + leisure tourism verso Milano

Lavori recenti

- Traduzione in italiano per **Bloomberg Associates** della *Global Street Design Guide* (NACTO, ora Rockefeller Foundation), la guida che informa l'urbanismo tattico nelle grandi città del mondo (Milano inclusa), pubblicata da Mimesis (2020).
- Editor dei saggi in lingua inglese del sociologo **Paolo Gerbaudo** (IUE e Universidad Complutense, assegnatario Marie Curie), il cui *The Digital Party* è stato tradotto dal Mulino (2020).
- Autore saggio su progetto di accoglienza minori migranti a Milano **Un'Emergenza sostenibile** (Mimesis 2016) per conto di SIS – Sistema Imprese Sociali, Milano.
- (2015) social media manager e traduttore in inglese di **piaceremilano.it** progetto di narrazione e condivisione urbana di Cordata, Spazio Aperto Servizi e Altavia.
- (2010-2014) collaboratore de **ilSaggiatore** per le acquisizioni estere.
- (2000-2008) collaboratore a progetto di **Egea** per l'acquisizione e l'editing di saggi di economia, politica, management. Cura il lancio dell'imprint **Università Bocconi Editore** e la pubblicazione in italiano della trilogia di Manuel Castells sulla società in rete, *L'Età dell'informazione*.

Editoria

Editor esperto di saggistica nelle scienze sociali. Ha curato l'edizione in italiano di più di 50 libri, fra cui THE GREAT RECOIL di Paolo Gerbaudo, DEBT di David Graeber, DARK SIDE OF DEMOCRACY di Michael Mann, THE SHIA REVIVAL di Vali Nasr, THE J CURVE di Ian Bremmer, THE TRAGEDY OF GREAT POWER POLITICS di John Mearsheimer, THE RISE OF THE NETWORK SOCIETY di Manuel Castells, GOOGLE STORY di David Vise e molti altri.

Ha tradotto in italiano il manuale MICROECONOMICS di Edgar Browning per Pearson Italia e la GLOBAL STREET DESIGN GUIDE, la "bibbia" dell'urbanismo tattico.

Education

Laurea con 110 e lode in Bocconi (Economia Politica), **MA in Economics with Honors** (New School for Social Research), **Dottorato in Economia Politica** (Università Pavia e Sapienza), due anni di PhD in **Modern European History** (Columbia University). Ha studiato storia contemporanea con Hobsbawm, Paxton, De Grazia e ha una formazione post-laurea nelle principali scienze sociali: economia, politica, sociologia.

US High School Diploma (1984 AFS exchange student) e **Maturità Scientifica** (60/60)

Lingue

Conoscenza perfetta dell'**inglese americano** scritto e parlato, ottima conoscenza del **francese** scritto e parlato, sufficiente conoscenza del tedesco e dello spagnolo scritti.

Saggista/Attivista

Autore di *General Theory of the Precariat: Great Recession, Revolution, Reaction* (Amsterdam, 2017), *Anarchy in the EU: movimenti pink, black, green* (Milano, 2009) ed *Essere di Sinistra oggi* (Milano, 2013). Ha creato nel 2001 la MayDay Parade, il 1° maggio dei precari, diffusasi nel resto d'Europa nel decennio successivo. Nel 2021 ha diretto la campagna elettorale dei Giovani Verdi Tommaso Gorini e Francesca Cucchiara, entrambi poi eletti al Consiglio Comunale di Milano. Ha organizzato il World Congress for Climate Justice che si è tenuto a Milano nell'ottobre 2023 e ha visto la partecipazione dei principali movimenti mondiali per il clima.